



Klub putnika - The Travel Club

PUTNIČKI R(J)EČNIK

RUMUNSKI



www.klubputnika.org

*** IZGOVOR ***

ǎ - Izgovara se tako što se usne nameste kao da hoćemo da kažemo "a", ali izgovorimo "e".

â - Nešto između "a" i "i", veoma tvrdo. Ovako se piše samo kada stoji na početku reči, a inače se piše kao î. Najpreciznije bi bilo reći da se čita kao engleski neodređeni član "a", ili kao "ы" u ruskoj reči "мы".

ș - Izgovara se kao "š".

ț - Izgovara se kao "c".

c - Kada se nalazi ispred "e" i "i" izgovara se kao "ć". Ispred ostalih samoglasnika, suglasnika i na kraju reči se ozgovara kao "k".

g - Izgovara se kao "đ" kada stoji ispred "e" i "i", a inače se izgovara kao "g".

j - Izgovara se kao "ž"

*** KRETANJE ***

putovanje	Călătorie
autostop	Autostop
voz	Tren
autobus	Autobuz
automobil	Mașină
taksi	taxi
avion	Avion
peške	Pe jos
metro	Metrou
stanica	Stație
bus. stanica	Stație de autobuz
žel. stanica	Gară
aerodrom	Aeroport
karta	Bilet
najjeftinija karta	Cel mai ieftin bilet
put	Drum
put za...	Drumul spre...
autoput	Autostradă
raskrsnica	Intersecție
naplatna rampa	-
benzinsk. pumpa	Benzinărie, peco
petlja	interchange
poći	Plec
stići	Ajung
čekaj(te)!	Așteapta!
stani(te)!	Stai!/Stop!
mapa	Hartă

*** OSNOVE ***

zdravo	Bună ziua, Salut, Ciao
do viđenja	Pa, La revedere
dobro jutro	Bună dimineața
dobar dan (>12h)	Bună ziua
dobro večer	Bună seara
laku noć	Noapte Buna
da / ne	Da/nu
hvala	Mulțumesc, mersi
nema na čemu	Cu plăcere
molim vas...	Te rog
ima	Este
nema	Nu este
da li ima...?	Este... ?
hoću	Vreau
neću	Nu vreau
oprostite	Scuze
izvinite	Îmi pare rău
nema problema	Nici o problemă
u redu, važi	Ok, ne-am înțeles
treba mi...	Am nevoie de...
srećan put!	Călătorie plăcută!

*** NOVAC ***

novac	Bani
besplatno	Gratis
jeftino	Ieftin
skupo	Scump
jeftinije	Mai ieftin
najjeftinije	Cel mai ieftin
koliko košta?	Câtcostă?
menjačnica	Exchange/Schimb valutar
banka	Bancă
bankomat	Mașină de marcat
popust	Reducere
kusur	Schimb
nemam novca	Nu am bani

Klub putnika
www.klubputnika.org

Sadržaj i organizacija putničkog rečnika nastali su kao rezultat ličnog iskustva članova Kluba putnika, i definisani su praktičnim potrebama koje nameću putovanja.

Rečnik je besplatan, i namenjen svakome ko smatra da mu može koristiti. Verzije za ostale jezike mogu se skinuti sa sajta.

Sve **sugestije za poboljšanje rečnika** možete poslati preko formulara za kontakt na sajtu www.klubputnika.org, ili u odgovarajućoj temi na forumu, na adresi www.klubputnika.org/forum

autor(i) / author(s)
Andreea Campeanu

*** SMEŠTAJ ***

spavati	A dormi
gde mogu da spavam?	Unde pot dormi?
krevet	Pat
soba	Cameră
hotel	hotel
hostel	hostel
privatan smeštaj	?
najjeftinija soba	Camera
bez kupatila	Fără baie
šator	Cort
vreća za spav.	Sac de dormit
pokrivač	Pătură
dvorište	Curte
na podu	Pe jos

*** PROSTOR ***

gde?	Unde?
kuda?	În ce direcție?
ovde	Aici
tamo	Acolo
blizu	Lângă
daleko	Departe
pored	Lângă
ispred	În fața
iza	În spatele
levo	Stânga
desno	Dreapta
pravo	înainte

str. 13

notes

*** VREME ***

kada?	Când?
sada	Acum
pre	Înainte
posle	După
juče	Ieri
danas	Azi
sutra	Mâine
rano	Devreme
kasno	Târziu
dan	Zi
noć	Noapte
jutro	Dimineața
veče	Seara
sat	Oră
minut	minute
nedelja	Săptămână
mesec	Lună
godina	An
prvi	Primul/prima
sledeći	Următorul/următoarea
poslednji	Ultimul/ultima
kada polazi?	Când pleacă?
kada stiže?	Când ajunge?
koliko dugo?	Cât timp?
koliko je sati?	Cât e ceasul?

*** BROJEVI ***

0	zero
1/2	Jumătate
1	Unu
2	Doi
3	Trei
4	Patru
5	Cinci
6	șase
7	șapte
8	Opt
9	Nouă
10	Zece
20	Două zeci
50	Cincizeci
100	O sută
200	Două sute
500	Cinci sute
1.000	O mie
1.000.000	milion

*** ZDRAVLJE/HIGIJENA ***

bolestan	Bolnav
bol	Durere
doktor	doctor
apoteka	Farmacie
lek	Medicamente
zubar	Dentist
protiv bolova	painkiller
dijareja	Diaree
zatvor	Constipare
temperatura	Febră
upala	Inflamare
alergija	Alergie
antibiotik	antibiotic
ulošci	șervețele igienice (not sure)
kondom	Prezervativ
toalet-papir	Hârtie igienică
sapun	Săpun
șampon	șampon
maramice	șervețele
WC	Toaletă/baie

*** PAPIROLOGIJA ***

pasoš	Pașaport
viza	Viză
pečat	ștampilă/timbru
ulaznica	Bilet

*** RAZGOVOR ***

ja/ ti/ on/ ona		Eu /tu /el /ea
ime		Nume
kako se zoveš?		Cum te cheama?
zovem se...		Mă numesc
drago mi je		Îmi pare bine de cunoștință
odakle si?		De unde ești?
kako si?		Ce faci?
dobro		Bine
posao		Muncă/job
student		student
škola		școală
putnik		Călător
muž/žena/dete		Soț/soție/copil
brat/sestra		Frate/soră
prijatelj		Prieten
država		țară
živeli		Noroc!
svidā mi se		Îmi place
ne svidā mi se		Nu-mi place
šta?		ce?
ovo/ono		Asta/aia
zašto?		De ce?
razumem		Înțeleg
ne razumem		Nu înțeleg
znam		Știu
ne znam		Nu știu
i/ili/ali/ako		și /sau /dar /dacă
u pomoć!		Ajutor!
mogu li da slikam?		Pot să fac o poză?
prijatno		Poftă mare

str. 12

notes

*** MESTO ***

grad	Oraş
selo	Sat
kuća	Casă
centar	Centru
ulica	Stradă
trg	Piaţă
ulaz	Intrare
izlaz	Ieşire
granica	Graniţă
most	Pod
plaža	Plajă
reka	Râu
more	Mare
planina	Munte
brdo	Deal
pustinja	Deşert
crkva	Biserică
džamija	Moschee
hram	Templu
tvrđava	Cetate
dvorac	Castel

*** OPISI ***

dobro/loše	bun / rău
lepo/ružno	Draguț / urât
malo	Mic
veliko	Mare
jednostavno	Simplu
komplikovano	Complicat
blizu	Aproape
daleko	Departe
otvoreno	Deschis
zatvoreno	Inchis
moguće	Posibil
nemoguće	Imposibil
dozvoljeno	Permis
zabranjeno	Interzis
hladno	Frig
toplo	Călduț
vruće	Cald
moje	A meu
tvoje	A tău
njegovo/njeno	A lui/ei
isto	La fel
različito	Diferit
staro	Vechi
novo	Nou
mного	Mult
malo	Puțin
dosta	Destul
previše	Prea mult
koliko?	Cât?
brzo/polako	Repede/încet

*** HRANA ***

hrana	mâncare
jesti	Manca
gde mogu da jedem?	Unde pot mânca?
voda	Apă
voda za piće	Apă potabilă
prodavnica	mini-market
pijaca	magazin
restoran	restaurant
hleb	Pâine
meso	Carne
voće	Fructe
povrće	Legume
so	Sare
šećer	Zahăr
supa	Supă
čaj	Ceai
kafa	Cafea
mleko	Lapte
sok	Suc
pirinač	Orez

*** KOMUNIKACIJA ***

internet	Internet
net kafe	Internet cafe
telefon	Telefon
mobilni	Telefon mobil
sim kartica	Sim
tel. katica	Cartelă de telefon
pošta	Poștă